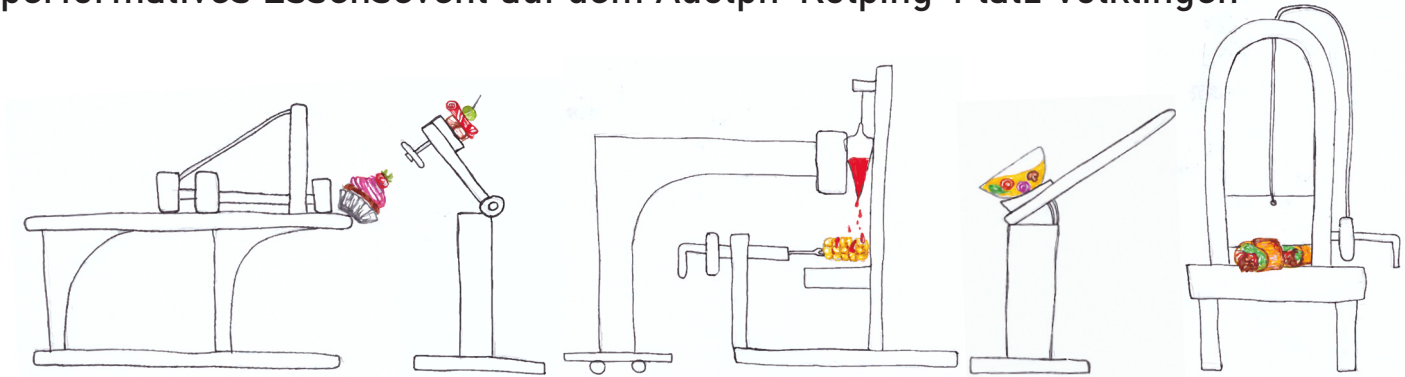


TunkoMaten

Gemeinschaftliche, gestalterische Bauinteraktion und
performatives Essensevent auf dem Adolph-Kolping-Platz Völklingen



Einladung zur gemeinschaftlichen, gestalterischen Bauinteraktion und performativen Essensevent auf dem Adolph-Kolping-Platz Völklingen

Termine:

Mo.-Fr., 03.04.-07.04., 12-18Uhr
(außer Mittwoch) Bauworkshop der Tunkomaten für Kinder und Jugendliche
am Adolph-Kolping-Platz Völklingen

Sa. & So., 15. & 16.04., 12-18 Uhr Bauworkshop der Tunkomaten für Erwachsene
am Adolph-Kolping-Platz Völklingen

Sa., 06.05., ab 14 Uhr performatives Essensevent mit den Tunkomaten,
am Adolph-Kolping-Platz Völklingen

So., 07.05., ab 14 Uhr performatives Essensevent mit den Tunkomaten,
am Burbacher Markt

Die Veranstaltungen finden statt im Rahmen von:



Volkshochschule
Völklingen



&



Gemeinsam möchten wir in Völklingen ein besonderes Event für neugierige Leute schaffen. Wir bauen mit euch kleine handbetriebene Automaten, die jeweils einen Happen oder ein kleines Gericht zubereiten und servieren.

Es geht uns um das Teilen von Essen, zusammen Zeit verbringen und gemeinsames Gestalten eines Stadtraumes. Wir verbinden uns mit euch und untereinander über unsere Tunkomaten zu einer Gemeinschaft.

Bei unseren künstlerischen Essens-Happenings präsentieren und probieren wir die kleinen Automaten aneinander geschlossen auf einer gemeinsamen Tafel mit unterschiedlichen Kostlichkeiten aus.

Kommt vorbei und nehmt alle Platz!

Begleitet wird der Bauworkshop und das performative Event von der VHS Völklingen und dem Fliegendes S, einem künstlerisch-gestalterischen Stadtforschungsduo mit Donata Koschel und Larissa Peters.

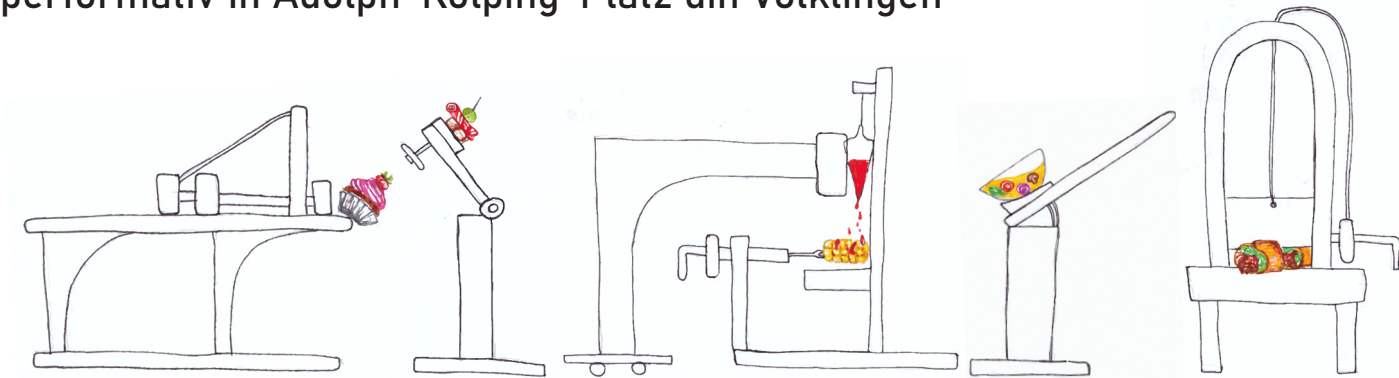
Das Fliegende S bedankt sich für Unterstützung bei:

Holz mit Zukunft

BECHER.

TunkoMaten

Interacțiuni de design comunitar și eveniment alimentar
performativ în Adolph-Kolping-Platz din Völklingen



Invitație la un eveniment de interacțiune creativă de construcție și eveniment alimentar performativ în Adolph-Kolping-Platz din Völklingen

Date:

Lu.-Vi., 03.04.-07.04., 12-18h
(mai puțin miercuri)

Atelierul de construcții al Tunkomaten pentru copii și tineri
în Adolph-Kolping-Platz din Völklingen

Sâ. & Du., 15. & 16.04., 12-18h

Atelierul de construcții al Tunkomaten pentru adulți
în Adolph-Kolping-Platz din Völklingen

Sâ., 06.05., de la ora 14

eveniment alimentar performativ cu Tunkomaten,
la Adolph-Kolping-Platz Völklingen

Du., 07.05., de la ora 14

eveniment alimentar performativ cu Tunkomaten,,
în piața din Burbach

Împreună dorim să creăm un eveniment special pentru curioșii din Völklingen.

Vom construi împreună cu dvs. mici automate de vending acționate manual, fiecare dintre ele pregătind și servind o gustare sau un mic fel de mâncare.

Ne propunem să împărtășim mâncare, să petrecem timp împreună și să creăm împreună un spațiu urban. Ne conectăm cu dumneavoastră și între noi prin intermediul Tunkomaten noastre pentru a forma o comunitate.

La happening-urile noastre artistice de mâncare, prezentăm și încercăm micile automate închise împreună pe o masă comună cu diferite delicatese.

Veniți și luați loc, toată lumea!

Atelierul de construcție și evenimentul performativ vor fi însoțite de VHS Völklingen și de Fliegendes S, un duo de cercetare urbană artistică și creativă cu Donata Koschel și Larissa Peters.

Evenimentele au loc în colaborare cu:



&



Fliegende S mulțumește pentru sprijinul acordat:

Holz mit Zukunft

BECHER.

TunkoMaten

Interazione di costruzione progettuale basata sulla comunità ed evento alimentare performativo in piazza Adolph Kolping a Völklingen



Invito all'interazione di costruzione progettuale basata sulla comunità ed evento alimentare performativo in piazza Adolph Kolping a Völklingen

termine:

Lu.-Ve., 03.04.-07.04., 12-18h
(eccetto il mercoledì)

Sa. & Do., 15. & 16.04., 12-18h

Laboratorio di costruzione del Tunkomaten per bambini e ragazzi,
in piazza Adolph Kolping a Völklingen

Laboratorio di costruzione del Tunkomaten per adulti,
in piazza Adolph Kolping a Völklingen

Sa., 06.05., da ore 14

evento alimentare performativo con i Tunkomaten,
presso la piazza Adolph-Kolping-Platz di Völklingen

Do., 07.05., da ore 14

evento alimentare performativo con i Tunkomaten,
al mercato di Burbach

Gli eventi si svolgono in collaborazione con:



Volkshochschule
Völklingen



&



Insieme vorremmo creare un evento speciale per i curiosi di Völklingen.

Costruiremo insieme a voi dei piccoli distributori automatici azionati a mano, ognuno dei quali preparerà e servirà un boccone o un piccolo piatto.

Il nostro obiettivo è condividere il cibo, passare del tempo insieme e creare insieme uno spazio urbano. Ci mettiamo in contatto con voi e tra di noi attraverso i nostri Tunkomaten per formare una comunità.

Durante i nostri happening artistici sul cibo, presentiamo e proviamo i piccoli automi chiusi insieme su un tavolo comune con diverse prelibatezze.

Venite a sedervi, tutti!

Il laboratorio di costruzione e l'evento performativo saranno accompagnati dalla VHS Völklingen e dai Fliegendes S, un duo artistico-creativo di ricerca urbana con Donata Koschel e Larissa Peters.

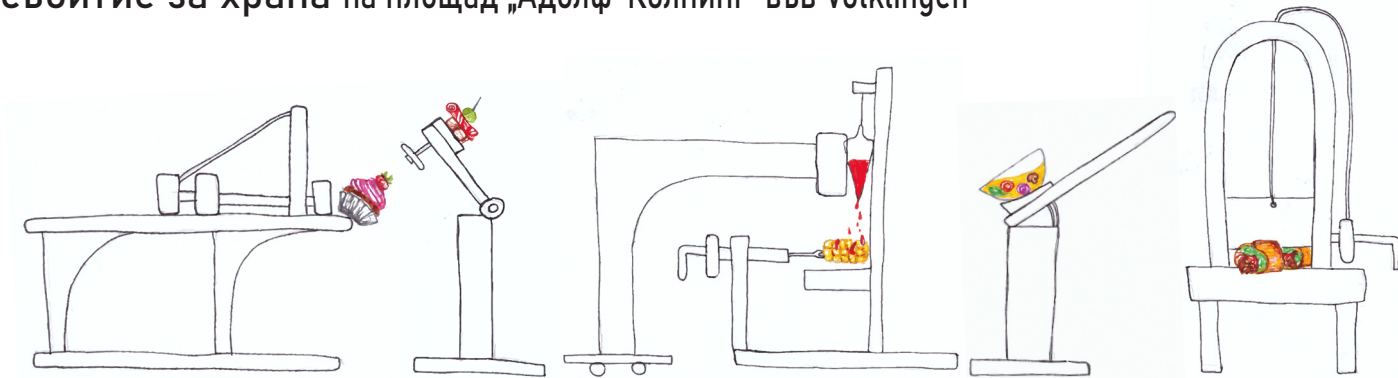
Fliegende S ringrazia per il sostegno a:

Holz mit Zukunft

BECHER.

TunkoMaten

Общност, творческо взаимодействие и перформативно събитие за храна на площад „Адолф-Колпинг“ във Völklingen



Покана за съвместно, творческо взаимодействие в сградата и перформативно събитие за храна на площад „Адолф-Колпинг“ във Völklingen

Дати:

По.-Пе., 03.04-07.04., 12-18h
(освен в сряда)

Съ. & Не., 15. & 16.04., 12-18h

Строителна работилница на Tunkomaten за деца и младежи на площад „Адолф-Колпинг“ във Völklingen

Строителна работилница на Tunkomaten за пълнолетни на площад „Адолф-Колпинг“ във Völklingen

Съ., 06.05., от 14 ч

перформативно събитие за храна с Tunkomaten, на площад „Адолф-Колпинг“ във Völklingen

Не., 07.05., от 14 ч

перформативно събитие за храна с Tunkomaten, на пазара в Бурбах

Събитията се провеждат в сътрудничество с:



&



Заедно бихме искали да създадем специално събитие за любопитните хора в Völklingen. Заедно с вас ще изградим малки ръчно управлявани автомати, всеки от които ще приготвя и сервира хапка или малко ястие.

Нашата цел е да споделяме храна, да прекарваме време заедно и да създаваме заедно градско пространство. Свързваме се с вас и помежду си чрез нашите tunkomaten, за да създадем общност.

На нашите артистични хранителни хепънинги представяме и изпробваме малките автомати, затворени заедно на обща маса с различни деликатеси.

Заповядайте и заемете място, всички!

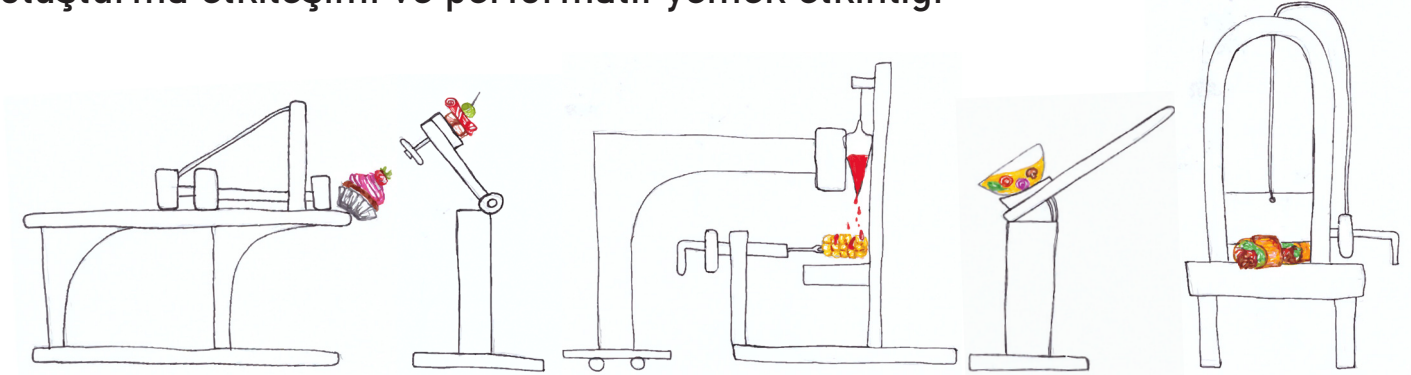
Строителната работилница и перформативното събитие ще бъдат съпроводени от VHS Völklingen и Fliegendes S, артистично-творчески дует за градски изследвания с Доната Кошел и Лариса Петерс.

Fliegendes S благодарява за подкрепата на:

Holz mit Zukunft
BECHER.

TunkoMaten

Adolph-Kolping-Platz Völklingen'de toplum temelli tasarım
oluřturma etkileřimi ve performatif yemek etkinlięi



Adolph-Kolping-Platz Völklingen'de işbirliğine dayalı, yaratıcı bir inşa eylemi ve performatif gıda etkinliğine davet

tarihler:

Pa.-Cu., 03.04-07.04., 12-18h
(Çarşamba hariç)
Cu. & Pa., 15. & 16.04., 12-18h

Tunkomaten'in çocuklar ve gençler için inşa atölyesi,
Adolph-Kolping-Platz Völklingen'de
Tunkomaten'in yetişkinler için inşa atölyesi,
Adolph-Kolping-Platz Völklingen'de

Cu., 06.05., saat 14'den itibaren Tunkomaten ile performatif yemek etkinliği,
Adolph-Kolping-Platz Völklingen'de
Pa., 07.05., saat 14'den itibaren Tunkomaten ile performatif yemek etkinliği,
in Burbach pazarında

Etkinlikler aşağıdakilerle işbirliği içinde gerçekleştirilmektedir:



&



Birlikte Völklingen'de meraklı insanlar için özel bir etkinlik yaratmak istiyoruz.

Sizinle birlikte, her biri bir lokma veya küçük bir yemek hazırlayıp servis edecek, elle çalışan küçük otomatlar inşa edeceğiz.

Amacımız yemek paylaşmak, birlikte vakit geçirmek ve birlikte bir kentsel alan yaratmak. Bir topluluk oluşturmak için Tunkomat'larımız aracılığıyla sizinle ve birbirimizle bağlantı kuruyoruz. Sanatsal yemek etkinliklerimizde, farklı lezzetlerle ortak bir masada birlikte kapatılan küçük otomatları sunuyor ve deniyoruz. Herkes gelsin ve otursun!

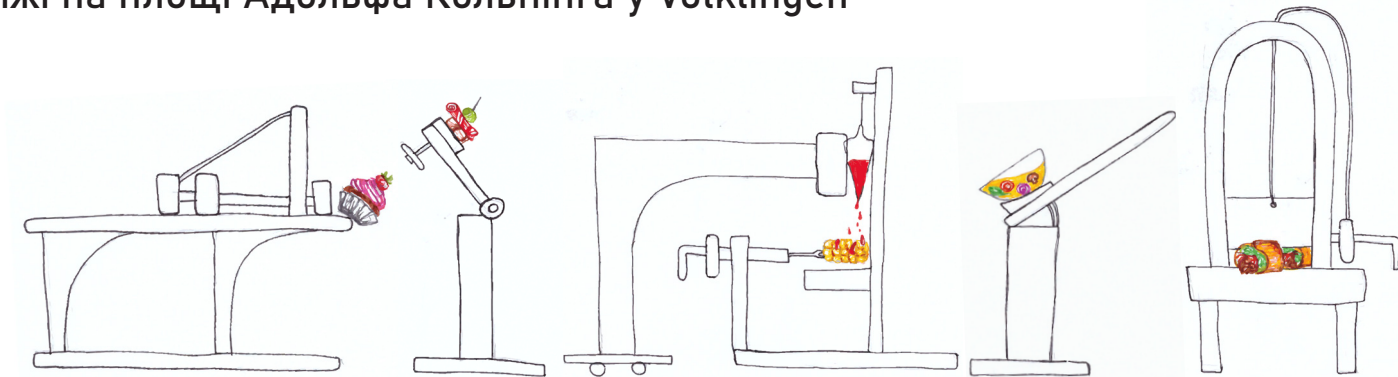
Yapım atölyesi ve performans etkinliğine VHS Völklingen ve Donata Koschel ve Larissa Peters'ten oluşan sanatsal-yaratıcı kentsel araştırma ikilisi Fliegendes S eşlik edecek.

Fliegendes S destekleri için teşekkür eder:

Holz mit Zukunft
BECHER.

TunkoMaten

Спільна акція з розвитку креативності та перформативної їжі на площі Адольфа Кольпінга у Völklingen



Запрошуємо на спільну, творчу будівельну взаємодію та перформативну їдальню на площі Адольфа Кольпінга у Völklingen

Дати:

По.-П'я., 03.04.-07.04., 12-18h
(окрім середи)

Су. & Не., 15. & 16.04., 12-18h

Будівельна майстерня Tunkomaten для дітей та молоді,
на площі Адольфа Кольпінга у Völklingen

Будівельна майстерня Tunkomaten для дорослих
на площі Адольфа Кольпінга у Völklingen

Су., 06.05., з 14-ої години перформативна гастрономічна подія з Tunkomaten,
на площі Адольфа Кольпінга у Völklingen

Не., 07.05., з 14-ої години перформативна гастрономічна подія з Tunkomaten,
на ринку в Бурбаху

Разом ми хочемо створити особливу подію для допитливих людей у Völklingen.

Разом з вами ми побудуємо невеликі ручні торгові автомати, кожен з яких буде готувати і подавати перекус або невелику страву.

Ми про те, щоб ділитися їжею, проводити час разом і разом творити міський простір. Через наші Tunkomaten ми зв'язуємося з вами та один з одним, щоб сформувати спільноту.

На наших мистецьких гастрономічних подіях ми презентуємо та випробовуємо маленькі автомати, закриті разом на спільному столі з різними делікатесами.

Приходьте і сідайте, будь ласка!

Будівельний воркшоп та перформативну подію супроводжуватимуть VHS Völklingen та Fliegendes S, художньо-творчий урбаністичний дослідницький дует з Донатою Кошель та Ларисою Петерс.

Заходи відбуваються у співпраці з:



&

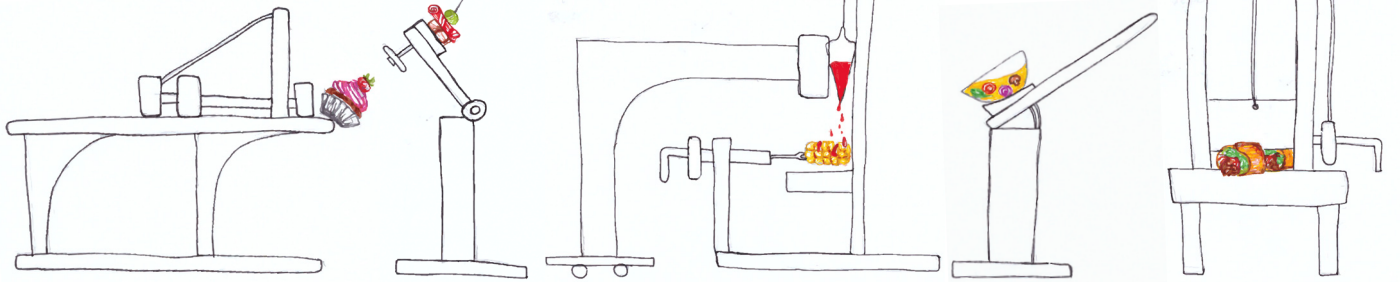


Fliegendes S дякує за підтримку:

Holz mit Zukunft
BECHER.

TunkoMaten

تفاعل بناء إبداعي ومشترك
وحدث الغذاء الأدائي



دعوة مشتركة ، بناء التفاعل الإبداعي و Adolph-Kolping-Platz Völklingen حدث الطعام الأدائي في

المواعيد

للأطفال Tunkomat من الاثنين إلى الجمعة ، 04.03 - 04.07 (ما عدا الأربعاء) ، 12-18 ساعة ورشة عمل بناء حول تصميم Völklingen في Adolph-Kolping-Platz والشباب في Adolph-Kolping-Platz للبالغين في Tunkomat السبت والأحد ، 04.15 - 04.16 ، 12 - 18 ساعة ورشة إنشاء لتصميم Völklingen السبت الواقع في 06 . 05 ابتداء من الساعة 02 ظهرأ حدث الغذاء الأدائي مع التتكماتن , المكان: في ساحة أدولف كولبينغ في فولكلينغين Adolph-Kolping-Platz Völklingen الأحد الواقع في 07 . 05 ابتداء من الساعة 02 ظهرأ حدث الغذاء الأدائي مع التتكماتن , المكان: في سوق بورباخ Burbacher Markt

Völklingen معاً نريد حدثاً خاصاً للأشخاص الفضوليين في

ينجز

سوف نصنع معكم آلات يدوية , كما التي كانت تُستخدم سابقاً , أو تحضير وجبات طعام

يتمحور الحدث حول أهمية مشاركة الطعام وقضاء وقت ممتع معاً

سوف نتواصل مع بعضنا البعض عبر التتكماتن لخلق مجتمع مُصغّر

في فعاليتنا الفنية والثقافية هذه والتي سوف تُقام في سوق بورباخ وفي ساحة أدولف كولبينغ في فولكلينغين في شهر أيار سوف

نُقدّم ونُجرب آلات البيع الصغيرة على طاولة مُشتركة مع أطباق مختلفة

تفضلوا وشاركونا الفعاليّة واجلسوا معنا

سيصاحب فعاليّة العمل المشترك هذه والغداء كل من النادي الثقافي في بورباخ VHS Völklingen

و Fliegendes S

بالإضافة للتثانتي اللّتين أعدا البحث حول التصميم الفني والإبداعي السيدتين Donata Koschel und Larissa Peters

سُقام الفعاليّات في إطار:



&



Das Fliegende S تُقدم الشكر على دعمهم لكل من:

Holz mit Zukunft
BECHER.